ISSN: 2198-4999

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING

International Journal of Languages' Education and Teaching (IJLET) is an online internationally refereed journal that is published quarterly.

Volume 3 Issue 3
December 2015

www.ijlet.com

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING
ISSN 2198-4999 - GERMANY



International Journal of Languages' Education and Teaching (**IJLET**) is an online international refereed journal that is published quarterly. Lingual, scientific and legal responsibility of all articles which are published in **IJLET** belongs to author; rights of publication belong to www.ijlet.com. The articles cannot be published, printed or copied partly/fully without **IJLET**'s written permission. Editorial Board is free to publish or not to publish articles which are sent. Once authors send a manuscript, it is not given back.

Indexed by

Germany National Library, ABL Universitat Bibliothek Leipzig, Directory Of Open Access Journals DOAJ, German Institute of Global and Area Studies GIGA, Wissenschaftzentrum Berlin für Sozialforschung WZB, Biblitoek Hamburg, Elektronische Zeitschriftten Bibliotek EZB, Directory of Open Access Scholarly Resources ROAD, Google Scholar, Index Copernicus International, Open Academic Journals Index OAJI, Sjournals, Global Impact Factor GIF, InfoBase Index, Advanced Science Index, Open Access Library, Scientific Indexing Services SIS, Cite Factor Academic Scientific Journals, Journal Index, Social Sciences Index ASOS, WorldCat OCLC, Academic Keys, Research Bible, Turkish Education Index, Directory of Research Journal Indexing, Measure of Journal Quality IFSIJ and SOBİAD.

IJLET

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING

PUBLISHER

AV Aktuell Verlag GmbH
Germany

EDITOR

Dr. Mesut GÜN

ASSOCIATE EDITOR

Muhammet Raşit MEMİŞ

EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Peter COLLIANDER – Prof. Dr. Ünal ABALI

Prof. Dr. Ruggero Vimercati SANSEVERINO – Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK

Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN AKTÜRKOĞLU – Assoc. Prof. Dr. Faik KANATLI

Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT – Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ

Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY – Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR

Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER – Assoc. Prof. Dr. Ahmet AKKAYA

Assoc. Prof. Dr. Saadettin KEKLİK – Assist. Prof. Dr. Dr. Ömer Tuğrul KARA

ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Murat ÖZBAY - Prof. Dr. Muhammet YELTEN

Prof. Dr. Funda TOPRAK - Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK

Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM - Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK

REFEREES

Prof. Dr. Atabey KILIÇ - Erciyes University

Prof. Dr. Bernt BRENDEMOEN - University of Oslo

Prof. Dr. Faik KANATLI - Mersin University

Prof. Dr. Funda TOPRAK – Yıldırım Beyazıt University

Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM - Nevşehir University

Prof. Dr. Muhammet YELTEN – İstanbul Arel University

Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK – Kırıkkale University

Prof. Dr. Murat ÖZBAY – Gazi University

Prof. Dr. Mustafa ÇAKIR - Anadolu University

Prof. Dr. Necmettin SEVİL - İstanbul University

Prof. Dr. N.Muhammad Khan - National University of Modern Languages

Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK – Adıyaman University

Prof. Dr. Tahir BALCI - Çukurova University

Prof. Dr. Türkan OLCAY - İstanbul University

Assoc. Prof. Dr. Adem İŞCAN - Gazi Osmanpaşa University

Assoc. Prof. Dr. Ahmet BENZER - Marmara University

Assoc. Prof. Dr. Ahmet TANYILDIZ - Dicle University

Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER- Erciyes University

Assoc. Prof. Dr. Asuman AKAY AHMED - Marmara University

Assoc. Prof. Dr. Aysel UZUNTAŞ - Marmara University

Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN AKTÜRKOĞLU - Muğla Sıtkı Koçman University

Assoc. Prof. Dr. Burcu İlkay KARAMAN - Dokuz Eylül University

Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR - Afyon Kocatepe University

Assoc. Prof. Dr. Fahri TEMİZYÜREK - Gazi University

Assoc. Prof. Dr. Giray FİDAN - Gazi University

Assoc. Prof. Dr. Hakan ÜLPER - Mehmet Akif Ersoy University

Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY - Abant İzzet Baysal University

Assoc. Prof. Dr. Havva YAMAN - Sakarya University

Assoc. Prof. Dr. Hikmet KORAŞ - Niğde University

Assoc. Prof. Dr. Hülya Aşkın BALCI - KaramanoğluMehmetbey University

Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT - Akdeniz University

Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK - Gaziantep University

Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR- Sakarya University

Assoc. Prof. Dr. Memet KAHRAMAN - Univerzitet U Tuzli

Assoc. Prof. Dr. Muhammet KOÇAK - Gazi University

Assoc. Prof. Dr. Mustafa ÖZDEMİR - Kafkas University

Assoc. Prof. Dr. Mustafa TOKER - Selçuk University

Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ - Necmettin Erbakan University

Assoc. Prof. Dr. Nadir İLHAN - Ahi Evran University

Assoc. Prof. Dr. Nesrin BAYRAKTAR - Onsekiz Mart University

Assoc. Prof. Dr. Nurten ÖZÇELİK - Gazi University

Assoc. Prof. Dr. Rifat OYMAK-National University of Modern Languages

Assoc. Prof. Dr. Sait OKUMUŞ - Yıldırım Beyazıt University

Assoc. Prof. Dr. Sadagat ABBASOVA - Kafkas University

Assoc. Prof. Dr. Sefa YÜCE – Gazi University

Assoc. Prof. Dr. Selim YILMAZ – Marmara University

Assoc. Prof. Dr. Seyfullah KORKMAZ – Erciyes University

Assoc. Prof. Dr. Ülkü ELİUZ – Karadeniz Technical University

Assoc. Prof. Dr. Üzeyir ASLAN – Marmara University

Assist. Prof. Dr. Abuzer KALYON – Gazi University

Assist. Prof. Dr. Ahmet AKKAYA – Adıyaman University

Assist. Prof. Dr. Ahmet BENZER – Marmara University

Assist. Prof. Dr. Ahmet DEMİRTAŞ – Kilis 7 Aralık University

Assist. Prof. Dr. Ahmet Zeki GÜVEN – Akdeniz University

Assist. Prof. Dr. Akif ARSLAN – Ağrı İbrahim Çeçen University

Assist. Prof. Dr. Atıf AKGÜN – Bartın University

Assist. Prof. Dr. Aydın KIRMAN – Muğla Sıtkı Koçman University

Assist. Prof. Dr. Ayhan TERGİP – İstanbul University

Assist. Prof. Dr. Ayşe UYANIK – Kafkas University

Assist. Prof. Dr. Aysel Nursen DURDAĞI – Sakarya University

Assist. Prof. Dr. Aysel ŞAHİN KIZIL – Fırat University

Assist. Prof. Dr. Berna AKYÜZ SİZGEN – Adnan Menderes University

Assist. Prof. Dr. Betül MUTLU – Bülent Ecevit University

Assist. Prof. Dr. Bilge ÖZTÜRK – Kocaeli University

Assist. Prof. Dr. Bünyamin ÇAĞLAYAN – Hene E Plote Beder University

Assist. Prof. Dr. Canan SEVİNÇ – Necmettin Erbakan University

Assist. Prof. Dr. Dilek ALTUNAY – Mustafa Kemal University

Assist. Prof. Dr. Dilek FİDAN – Kocaeli University

Assist. Prof. Dr. Duygu UÇGUN – Niğde University

Assist. Prof. Dr. Elmira MEMMEDOVA – Azerbaijan National Sciences Academy

Assist. Prof. Dr. Erdinç ASLAN – Mersin University

Assist. Prof. Dr. Erdoğan KUL – Ankara University

Assist. Prof. Dr. Erol BARIN – YETEM

Assist. Prof. Dr. Ergin JABLE – Priştine University

Assist. Prof. Dr. Fatih BAYRAM – Ordu University

Assist. Prof. Dr. Fatih DURGUN – Ondokuz Mayıs University

Assist. Prof. Dr. Fatih YILMAZ – Gaziosmanpaşa University

Assist. Prof. Dr. Faruk KALAY – Muş Alparslan University

Assist. Prof. Dr. Fethi KAYALAR – Erzincan University

Assist. Prof. Dr. Feyza TOKAT – Pamukkale University

Assist. Prof. Dr. Füsun ŞAVLI – Marmara University

Assist. Prof. Dr. Gökçe Yükselen PELER – Girne American University

Assist. Prof. Dr. Hakan KUYUMCU – Selçuk University

Assist. Prof. Dr. İbrahim GÜLTEKİN – Kırıkkale University

Assist. Prof. Dr. İbrahim KUNT – Selçuk University

Assist. Prof. Dr. İhsan ÜNALDI – Gaziantep University

Assist. Prof. Dr. İlhan ERDEM – İnönü University

Assist. Prof. Dr. Kadir GÜLER – Dumlupınar University

Assist. Prof. Dr. Kurmangazy SADYKBEKOV – Süleyman Demirel University

Assist. Prof. Dr. Lütfiye CENGİZHAN – Trakya University

Assist. Prof. Dr. M. Pınar BABANOĞLU – Sütçü İmam University

Assist. Prof. Dr. M. Said ARBATLI – Akdeniz University

Assist. Prof. Dr. Mahir KALFA – Hacettepe University

Assist. Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR – Sinop University

Assist. Prof. Dr. Mehmet Ertuğ YAVUZ – Cumhuriyet University

Assist. Prof. Dr. Mehmet Nuri KARDAŞ – Yüzüncü Yıl University

Assist. Prof. Dr. Mehmet Recep TAŞ – Yüzüncü Yıl University

Assist. Prof. Dr. Mesut BULUT – Bayburt University

Assist. Prof. Dr. Murat AŞÇI – Karadeniz Technical University

Assist. Prof. Dr. Murat TURNA – Dumlupınar University

Assist. Prof. Dr. Mustafa BAŞARAN – Dumlupınar University

Assist. Prof. Dr. Mustafa KURT – Gazi University

Assist. Prof. Dr. Mutlu ER – Hacettepe University

Assist. Prof. Dr. Müfit ŞENEL – Ondokuz Mayıs University

Assist. Prof. Dr. Nail GÜNEY – Canik Başarı University

Assist. Prof. Dr. Nevin AKKAYA – Dokuz Eylül University

Assist. Prof. Dr. Nezir TEMUR – Gazi University

Assist. Prof. Dr. Nigar İPEK EĞİLMEZ – Muğla Sıtkı Koçman University

Assist. Prof. Dr. Nusret Zehra BERÇİN – Gazi University

Assist. Prof. Dr. Oğuz ERGENE – Mersin University

Assist. Prof. Dr. Orhan ÖZDEMİR – Mersin University

Assist. Prof. Dr. Osman ERCİYAS – Lefke European University

Assist. Prof. Dr. Ömer Tuğrul KARA – Çukurova University

Assist. Prof. Dr. Özden FİDAN – Muğla Sıtkı Koçman University

Assist. Prof. Dr. Öznur SEMİZ – Karadeniz Technical University

Assist. Prof. Dr. Saadettin KEKLİK – Uşak University

Assist. Prof. Dr. Sami BASKIN – Gaziosmanpaşa University

Assist. Prof. Dr. Sedat BALYEMEZ – Bartın University

Assist. Prof. Dr. Semin KAZAZOĞLU – Karadeniz Technical University

Assist. Prof. Dr. Semra KIRANLI GÜNGÖR – Eskişehir Osmangazi University

Assist. Prof. Dr. Sercan DEMİRGÜNEŞ – Niğde University

Assist. Prof. Dr. Sibel ÜST – Yıldırım Beyazıt University

Assist. Prof. Dr. Sinem BEZİRCİLİOĞLU – İzmir Institute of Technology

Assist. Prof. Dr. Sufiana Khatoon–National University of Modern Languages

Assist. Prof. Dr. Şaban KÖKTÜRK – Sakarya University

Assist. Prof. Dr. Şükran DİLİDÜZGÜN – İstanbul University

Assist. Prof. Dr. Umut BALCI – Batman University

Assist. Prof. Dr. Volkan KILIÇ – Mustafa Kemal University

Assist. Prof. Dr. Yasemin DARANCIK – Çukurova University

Assist. Prof. Dr. Yasin KILIÇ – Ağrı İbrahim Çeçen University

Assist. Prof. Dr. Zekeriya BATUR – Uşak University

Dr. Ece SAATÇIOĞLU – Dokuz Eylül Univesity

Dr. Halil ADIYAMAN – Dumlupınar University

Dr. Mehmet GEDİZLİ – Sakarya University

Dr. Mustafa YENİASIR – Near East University

Dr. Orhan SARIKAYA – İstanbul University

Dr. Recep DURGUN – Selçuk University

Dr. Yusuf SÜLÜKÇÜ – Necmettin Erbakan University

IJLET

International Journal of Languages' Education and Teaching

ISSN: 2198 – 4999, GERMANY

December 2015, Volume 3, Issue 3, p. 195-202

EFFECTS OF COMPUTER-BASED VISUAL MATERIALS USING TO THE SUCCESS IN TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE

YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE BİLGİSAYAR DESTEKLİ GÖRSEL MATERYALLERİNİN KULLANILMASININ BAŞARIYA ETKİSİ[1]

Esin YAĞMUR ŞAHİN[2] & Fatih KANA[3] & Mohd Minhaj KAHN[4]

ABSTRACT

Aim of the this study to investigate of foreign students who learn Turkish as a foreign language "Repetition" issues related to the teaching of the effect of computer assisted instruction. Under investigation the researcher are made an experimental study with Turkish learned 20 students on a week-long located in a province in western Turkey. The data were analyzed by the Mann-Whitney U test. The findings of the research study computer-aided teaching were concluded to be effective in teaching Turkish as a Foreign Language. According to the results of the research, it is thought that taking computer training for teachers who teach Turkish as a foreign language contributes student's success in Turkish langauges learning.

Key Words: Teaching Turkish as a foreign language, computer based teaching, constructivitism, skill.

ÖZET

Bu çalışmanın amacı yabancı dil olarak Türkçe öğrenen yabancı uyruklu öğrencilerin "Kaçıncı" konusunun öğretimiyle ilgili bilgisayar destekli öğretimin etkisini araştırmaktır. Araştırma kapsamında Türkiye'nin batısında yer alan bir ilde Türkçe öğrenen 20 öğrenci üzerinde bir hafta süren deneysel bir araştırma yapılmıştır. Araştırma verileri Mann-Whitney U testiyle analiz edilmiştir. Araştırmanın bulguları incelendiğinde bilgisayar destekli öğretimin Yabancı Dil Olarak Türkçe öğretiminde etkili olduğu sonucuna ulaşılmıştır. Bu sonuca göre Yabancı Dil Olarak Türkçe öğreten öğretim elamanlarının bu konuda iyi derecede bilgisayar eğitimi almaları öğrencilerin Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenmelerine büyük katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

Anahtar Kelimeler: Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi, bilgisayar destekli öğretim, yapılandırmacılık, beceri.

---

[1] Bu çalışma Nevşehir Hacı Bektaşi Veli Üniversitesi tarafından düzenlenen "1. Uluslararası Dil Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu'nda" sözlü bildiri olarak sunulmuştur.

[2] Doç. Dr., Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Türkçe Eğitimi Bölümü. esinsahin25@gmail.com

[3] Yrd. Doç. Dr., Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Türkçe Eğitimi Bölümü. fatihkana@gmail.com

[4] Yüksek Lisans Öğrencisi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı

1. GİRİŞ

Dünyada teknolojinin hızla ilerlemesiyle beraber bu ilerlemenin yansımasıyla eğitimde teknoloji kullanımı son yıllarda Türkiye'de ve bütün dünyada hızla artmaktadır. Teknolojinin gelişimiyle beraber bütün dünyada dil öğretimi, dil öğretirken kültür ve beceri aktarımı önem kazanmıştır. Geleneksel öğretimin dezavantajlarını ortadan kaldırmak isteyen ülkeler ciddi maliyetler ve alt yapı gerektirmesine rağmen yeni yetişen nüfusun daha nitelikli ve rekabetçi olabilmeleri için eğitim teknolojisine yatırım yapmaktadırlar. Eğitim teknolojisi sayesinde özellikle bilgisayar ve internet; öğretimin bireyselleştirilmesine, zaman kaybına, kendi hızlarında, kalıcı ve eğlenceli öğrenmeye katkıda bulunmaktadır (Zaki Abouelnasr, 2007). Bireyler, akıllı telefon ve internet sayesinde bilgiye her yerden erişme fırsatı yakalamaktadırlar.

Gelişen teknolojinin eğitim-öğretim ortamlarına yansıması; derslik, ders araç-gereçleri, materyaller ve öğretim programlarını etkilemiş, birçok ülkede bilgisayar teknolojilerinin öğretim programlarıyla bütünleşmesini beraberinde getirmiştir (Plomp, Anderson ve Kontogiannopoulou-Polydorides, 1996). Eğitim teknolojilerindeki bu değişim öğretmenleri, öğrencileri, eğitim yöneticilerini ve velileri de etkilemektedir. Eğitim teknolojilerinin "Nasıl etkin kullanılacağı?" konusu araştırmacıların ilgi odağını oluşturmaktadır. Teknolojilerin geliştirilmesi kadar, onların ne kadar, nasıl kullanıldığı da önemlidir. Birçok araştırmacı etkin kullanılan öğretim teknolojilerinin eğitim sistemini etkilediğini ifade etmektedir (Jonassen ve Reeves, 1996; Means, 1994). Özellikle bilgisayarların okullarda etkin kullanılabilmesi için yazılım donanım seçimini de gündeme getirmektedir. Okulların fiziki ortamlarının bu teknolojilere göre düzenlenmesinin yanında öğretmenlerin hizmet içi eğitimleri gibi zorlukların da aşılması gereklidir (Collins,1990). Bu zorlukları aşmak sanıldığı kadar kolay olmamaktadır. Çoğu ülkede bilgisayarların eğitimde etkin bir şekilde kullanılabilmesi için uzun yıllara ihtiyaç vardır (Plomp, Anderson ve Kontogiannopoulou-Polydorides, 1996). Örneğin bilim ve teknoloji alanında çok gelişmiş ülkelere bile ışık tutacak seviyede olan ve okullarda verimliliği artırabilmek için büyük oranlarda teknoloji alımı yapan (Zehr, 1997, 1998) Amerika'da bile öğretmenlerin büyük bir bölümünün teknolojiyi etkin bir şekilde kullanamadıkları ortaya çıkmıştır (Office of Technology Assessment, 1995). Bunun nedeni olarak da okullarda teknolojik alt yapının sağlanmasına rağmen öğretmenlerin bu teknolojileri nasıl kullanacakları ve ders öğretim programlarıyla nasıl uyumlu hale getirebilecekleriyle ilgili yetersizlikleri gösterilmektedir (OTA, 1995; Sheingold ve Hadley, 1990). Çünkü öğretmenlerin öğretimde bilgisayar kullanımıyla ilgili istekleri, bilgi ve tecrübeleri başarıya ulaşmada anahtar rol oynamaktadır (Andris, 1995; MacArthur ve Malouf, 1991; Marcinkiewicz, 1993; Moursund, 1979).

Türkiye'de özellikle son yıllarda gelişmiş ülkelerle rekabet edecek derecede okullarda bilgisayar, tablet, akıllı tahta kullanımıyla ilgili çalışmalar başlatılmıştır. Bu gelişmeler Türkiye için oldukça maliyetli olmasına rağmen en ücra okullara kadar internet erişimi sağlanmış, okulların büyük bir bölümü bilgisayar laboratuvarlarına kavuşmuştur. Milli Eğitim Bakanlığı öğrencilerin neredeyse tamamına tablet bilgisayar vermiştir. Tüm bu yatırımların gerçek anlamda başarıya ulaşması için öğretim programlarının yeniden şekillendirilmesine

ve öğretmenlerin yeterince eğitilmesine bağlıdır (Collins, 1990). Türkiye'nin dışarıya bakan vizyonu olarak Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinde de bilgisayar laboratuvarlarının ve etkileşimli videoların kullanılması gerekmektedir. Bu çalışmanın amacı bilgisayar destekli öğretim materyalleri kullanımının yabancı dil olarak Türkçe öğretimindeki etkisini araştırmaktadır.

2. YÖNTEM

Çalışma Grubu

Araştırmanın çalışma grubunu, Türkiye'nin batısında yer alan bir ilin, Halk Eğitim Merkezinde Türkçe öğrenen yetişkin yabancı uyruklu 11'i deney, 9'u kontrol grubunda olmak üzere toplam 20 öğrenci oluşturmaktadır. Halk eğitim merkezinde eğitim gören bütün öğrenciler araştırma kapsamına alınmıştır. Araştırmanın çalışma grubunu oluşturan yabancı uyruklu öğrencilerin 9'u kız, 11'i erkektir. Araştırmaya katılan öğrencilerin 8'i anadilleri dışındı iki dil bilirken 12'si anadili dışında sadece bir dil bilmektedir. Araştırmaya katılan öğrencilerin hepsi Türkiye'ye eğitim görmek amacıyla geldiklerini belirtmişlerdir.

Araştırmanın Modeli

Deneysel araştırmalar araştırmacı tarafından oluşturulan farkların bağımlı değişkenler üzerindeki etkisini test etmeye yönelik olan çalışmalardır (Büyüköztürk vd., 2013: 195). Deneysel araştırmalarda yapılanları Frankel ve Wallen 2006, akt. Büyüköztürk vd., 2013: 195) "bazı şeyleri dene ve neler olup bittiğini sistematik olarak gözle" fikrinden yola çıkarak açıklamıştır. Araştırmada Halk Eğitim Merkezi'nde Türkçe öğrenen A1 seviyesi Türkçe dil yeterliğine sahip olan yabancı uyruklu öğrenciler deney ve kontrol gruplarına ayrılarak ve bir haftalık "Kaçıncı?" konusuyla ilgili eğitim almışlardır. Deney ve kontrol gruplarında deneklerin seçiminde seçkisiz atama yöntemi uygulanmıştır. Deney grubunda konu, bilgisayar destekli görseller materyaller yardımıyla, kontrol grubunda ise geleneksel öğretmen merkezli öğretim yöntemi kullanılarak anlatılmıştır.

Veri Analizi

Ortalamaları karşılaştırılacak olan iki grubun veri sayısının az olması, veri dağılımındaki naormallikler nedeniyle testin koşullarınının sağlanamaması gibi nedenlerden dolayı ilişkisiz örneklemler için t-testinin yapılamadığı durumlarda t-testinin alternatifi olarak sayılabilecek olana parametrik olmayan bir karşılaştırma testi olan Mann Whitney U testi kullanılabilir (Can, 2014: 126). Bu araştırmada gruptaki öğrencilerin azlığı nedeniyle Mann-Whitney U testi uygulanmıştır. Araştırmada elde edilen verilerin ortalamalarını karşılaştırmak amacıyla parametrik olmayan bir karşılaştırma testi olan Mann-Whitney U testi ile kontrol ve deney gruplarının ortalamaları karşılaştırılmış, analiz edilmiştir. Mann-Whitney U testinde veriler, önce bağımsız olarak küçükten büyüğe doğru sıralanır. Veriler, karşılaştıracakları iki gruba ayrılır ve sıra sayılarının ortalamaları hesaplanır.

Araştırma Süreci

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Türkçe Öğretimi Araştırma ve Uygulama Merkezleri (TÖMER) dışında Halk Eğitim Merkezlerinde de yapılmaktadır. Araştırmaya Halk Eğitim Merkezi'ne Türkçe öğrenmek için başvuran toplam 20 yabancı uyruklu öğrenci katılmıştır. Bu öğrencilerle 2014-2015 Eğitim-Öğretim yılı bahar döneminde mart ayı içerisinde "kaçıncı" konusunun öğretimiyle ilgili toplamda 10 saat uygulama yapılmıştır. Uygulama süresince kontrol grubunda yer alan öğrencilere, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için kullanılan kitaplar vasıtasıyla öğretim yapılmıştır. Deney grubunda ise bilgisayarda powerpoint sunusu vasıtasıyla örnek kullanımlar oluşturulmuş, boşluk doldurma etkinlikleri yapılmış, etkileşimli video gösterimleri yapılmış, kaçıncı konusuyla ilgili bilgisayarda farklı oyunlar oynatılmıştır. Araştırmanın kaçıncı konusuyla ilgili uygulanan ön test, son test olarak araştırma sonunda da uygulanmıştır. Testin içerisinde on tane kaçıncı ile ilgili çoktan seçmeli test ve on tane de doğru, yanlış testi yer almaktadır.

3. BULGULAR

Araştırmada Halk Eğitim Merkezi'nde yer alan yabancı uyruklu öğrencilerden elde edilen "Kaçıncı" konusuyla ilgili sonuçlar karşılaştırıldığında aşağıdaki bulgulara ulaşılmıştır.

Tablo 1
"Kaçıncı" konusuyla ilgili Mann-Whitney U ön test sonuçları

Grup	N	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	U	p
Kontrol	9	2,23	25	34	0,47
Deney	11	2,87	32		

Kontrol grubunda yer alan 9 yabancı uyruklu öğrenci ve deney grubunda yer alan 11 yabancı uyruklu öğrencinin yer aldığı grupta kontrol grubunda geleneksel öğretmen merkezli öğretim yapılmış, deney grubunda ise bilgisayar destekli öğretim yapılmıştır. Araştırmada yapılan Mann-Whitney U ön-test sonuçlarına göre kontrol ve deney grubu arasında istatistiksel olarak anlamlı bir fark bulunamamıştır ($U=34$, $p > 0,05$). Bu test sonuçlarına göre kontrol ve deney gruplarının araştırma öncesinde kaçıncı konusuyla ilgili eşit bilgilere sahip olduğu söylenebilir.

Tablo 2
"Kaçıncı" konusuyla ilgili Mann-Whitney U testi sonuçları

Grup	N	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	U	p
Kontrol	9	5,11	46	1	0,00
Deney	11	14,99	164		

Kontrol grubunda yer alan 9 yabancı uyruklu öğrenci ve deney grubunda yer alan 11 yabancı uyruklu öğrencinin yer aldığı grupta kontrol grubunda geleneksel öğretmen merkezli öğretim yapılmış, deney grubunda ise bilgisayar destekli öğretim yapılmıştır. Araştırmada yapılan

Mann-Whitney U testi sonuçlarına göre kontrol ve deney grubu arasında istatistiksel olarak anlamlı bir fark gözlemlenmiştir (U=1, p < 0,05). Bu test sonuçlarına göre dil öğretiminde bilgisayar destekli görsel materyallerin öğretim üzerinde etkisi olduğu söylenebilir.

4. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Çağımızda bilgisayar ve internet, eğitim ve öğretimi önemli ölçüde etkilemektedir. Yapılan araştırmalar (Arslan, 2003; Engin, Tösten ve Kaya, 2010; Karadağ, Sağlam ve Baloğlu, 2008; Kutluca ve Ekici, 2010; Şahin ve Akçay, 2011; Uğuz, 2013) bilgisayar destekli eğitimin eğitim alanında önemli katkısını ortaya koymaktadır.

Yapılan araştırma bulguları göz önünde bulundurulduğunda özellikle bir dilin yabancı dil olarak öğretilmesinde görsel materyallerden yararlanılması öğretimi daha anlamlı kılmakta ve öğretim bu yolla hızlandırılmaktadır. Bu yüzden dil öğretimi, dil laboratuvarlarında, modern sınıflarda yapılmalıdır. Öğrencilerin yeni bir dil öğrenirken dezavantajlı konumda oldukları ve öğrendikleri dilin, kültürel birikimi de göz önünde bulundurularak öğretim gerçekleştirilmelidir. Dil öğretiminde yenilikler ve teknolojik buluşlar oldukça önemlidir. Öğretilmek istenen dilin konuşurlarına ait ses ve görüntü üretilmesi dilin etkileşimli bir şekilde öğretilmesini sağlar (Kartal, 2005).

Teknolojinin baş döndürücü bir hızla ilerlemesiyle beraber geleneksel öğretim yöntemlerinin dil öğretiminde tam bir doyum sağlayamadığı görülmektedir (Saraç, 2012: 29). Yapılan araştırmalarda dil öğretimi üzerinde çalışan öğretmenlerin, öğretim elamanlarının ve öğretim üyelerinin bilgisayar kullanımı konusunda aktif olmadıkları görülmektedir (Akpınar ve Aydın, 2009; Ateş, Altunay ve Altun, 2006; Güneyli, Birikim ve Canan, 2009; Odabaşı, 1997; Şahin, 2010). Bu araştırma sonuçları incelendiğinde dil eğitimiyle uğraşan öğretmenlerin ve öğretim üyelerinin çağın hızına ayak uyduramadığı görülmektedir. Dil öğretiminde, yazılımların ve programların gelişmesiyle beraber etkileşimli ve görsel ögelerle süslenmiş materyallerin dil öğrenenleri daha çok teşvik ettiği, dil öğrenenlerin dili anlamlandırma sürecini hızlandırdığı görülmektedir. Ungan (2006: 224) Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın üniversiteler ve dil öğretim merkezleriyle ortaklaşa çalışarak gerekli materyallerin hazırlanmasını ve internet üzerinden Türkçe öğretimine gereken desteğin verilmesi gerektiğini ifade etmektedir. Türkiye'de şu an Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi üzerine çalışmalar yapan ve değişik ülkelere Türkçeyi öğretmek amacıyla öğretmen ve öğretim elemanı gönderen Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığının (TİKA), Yunus Emre Enstitüsünün, Milli Eğitim Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğünün bilgisayar destekli Türkçe öğretim materyallerinin hazırlanması konusunda üniversitelerle işbirliği halinde olup farklı ülkelerdeki Türkçe öğrenmek isteyen bireylerin ihtiyaçları göz önünde bulundurararak etkileşimli videoların hazırlanmasına destek vermeleri gerekir. Kozikoğlu (2013) araştırmasında bilgisiyar kullanımına ilişkin öğretmen ve öğretim elemanlarının istekliliğinin, gerekli donanıma sahip olmalarının ve bu becerileri dil öğretimiyle

birleştirmenin dil öğretiminde önemli olduğunu ifade etmektedir. Bu yüzden bilgisayar destekli dil öğretimi konusunda öğretmenlerin ve öğretim elemanlarının desteklenmesi gerektiğini ifade etmektedir.

Türkçe Dersi Öğretim Programı incelendiğinde Türkçenin ana dil olarak yapılandırmacı eğitim anlyaışı çerçevesinde öğretildiği görülecektir (MEB, 2006). Türkçenin yabancı dil olaak öğretilmesinde de yapılandırmacı eğitim anlayışının kullanılması ve bu yaklaşımın öğretim teknolojilerini de içerisine alması önemlidir. Yabancı dil öğrenmek dil bilmeyenler için karmaşık bir süreçtir. Dil öğrenenlerin dili sözel olarak değil, yapılandırarak, gerçek diyaloglarla öğrenmeleri gerekir. Gömleksiz ve Elaldı (2011), yabancı dil öğretiminde video konferansın ve bilgisayar konferansla uzaktan eğitim uygulamalarından yararlanılmasının yapılandırmacı eğitim anlayışına uygun olduğunu ifade etmektedir. Yabancı dil öğretimiyle ilgili derslerin dil öğrenemek isteyenlere zevk vermesi gerekmektedir. Eğlenceli dersler, öğrenmeye teşviği arttırır. Bu yüzden yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde öğrencilerin görsel-işitsel-dokunsal becerilerine hitap eden becerilerimn aktif olarak kullanıldığı ortamların yaratılması ve buna uygun materyal seçilmesi önemlidir. Dil öğretiminde en önemli materyal ders kitabı olmakla beraber, bu materyalin dışında teknolojik materyallerin kullanılması dil öğretimini olumlu yönde etkileyecektir. Özerol (2013) araştırmasında bilgisayar destekli öğretimin dil öğretimi üzerine etkisini incelemiş ve bilgisayar destekli öğretimle sözcük öğrenen ilköğretim öğrencilerin geleneksel yöntemle öğretime göre daha fazla sözcük öğrendiğini tespit etmiştir. Ayrıca sözcükleri hatırlamada bilgisayar destekli öğretimin etkisinin yadsınamaz olduğunu ifade etmiştir. Temizyürek ve Ünlü (2015) araştırmalarında teorik bilgilerin sınıf dışında etkileşimli videolarla öğretildiği, sınıf içinde sadece tartışmanın yapıldığı 'Flipped Classroom' olarak ifade edilen modelin eğitimde ve dil öğretiminde oldukça başarılı olduğunu ifade etmişlerdir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi Türkiye'nin dışa yansımasıdır. Sonuç olarak yabancı dil olarak Türkçenin öğretilmesinde 21. yüzyıl teknolojik gelişmeleri göz önünde bulundurularak, yabancı uyruklu öğrencilerin kelimeleri ve anlamlarını canlandırmalarına yardımcı olabilecek bilgisayar destekli öğretim programları kullanılması gerekmektedir. Bu konuda TÖMER'lerde, diğer yabancı dil olarak Türkçe öğretimi yapılan merkezlerde ve üniversitelerde bu konuda çalışacak öğretim elemanlarına gerekli teknolojik altyapı sağlanmalı ve öğretim elemanları bilgisayar teknolojilerinin etkin kullanımı konusunda eğitilmelidir.

5. KAYNAKÇA

Abouelnasr, Z. (2007). Yabancı dil olarak Arapça öğretiminde bilgisayar kullanımı. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Gazi Eğitim Fakültesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Arap Dili Eğitimi Bilim Dalı.

Akpınar, B. ve Aydın, K. (2009). Çok duyulu (multisensory) yabancı dil öğretimi. *Türk Bilim ve Araştırma Vakfı Bilim Dergisi, 2*(1), s. 99-106.

Andris, M. E. (1995). An examination of computing styles among teachers in elementary

schools. Educational Technology Research and Development. 43(2), p. 15-31.

Arslan, B. (2003). Bilgisayar destekli eğitime tabi tutulan ortaöğretim öğrencileriyle bu süreçte eğitici olarak rol alan öğretmenlerin BDE'e ilişkin görüşleri. *The Turkish Online Journal of Educational Technology(TOJET). 2*(4).

Ateş, A., Altunay, U. ve Altun, E. (2006). Bilgisayar destekli İngilizce öğretiminin lise hazırlık öğrencilerinin İngilizce'ye ve bilgisayara yönelik tutumları üzerindeki etkileri. *Eğitim Fakültesi Araştırma Dergisi, 2*(2), s. 97-112.

Büyüköztürk, Ş., Kılıç Çakmak, E., Akgün, Ö. E., Karadeniz, Ş. ve Demirel, F. (2013). *Bilimsel araştırma yöntemleri.* Ankara: PegemA Yayıncılık.

Collins, A. (1996). The role of computer technology in restructuring schools. http://www .edc .org/CCT /ccthome/reports/tr9 .html (15 Ekim 2014)

Engin, A. O., Tösten, R. ve Kaya, M. D. (2010). Bilgisayar destekli eğitim. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 5*, s. 69-80.

Gömleksiz, M. N. ve Elaldı, Ş. (2011). Yapılandırmacı yaklaşım bağlamında yabancı dil öğretimi. *Turkish Studies, 6*(2), p. 443-454.

Güneyli, A., Birikim Ö. ve Canan P. Z. (2009). Yabancı dil eğitiminde bilgisayar kullanımı, *EJER, 34.*

Jonassen, D. ve Reeves, T. (1996). Leaming with technology: Using computers as cognitiye tools. *In D. l-I. Jonassen (Ed.), Handbook of research on educatianal communications and technology* (pp. 693-719).

Karadağ, E., Sağlam, H. ve Baloğlu, N. (2008). Bilgisayar destekli eğitim (BDE): İlköğretim okulu yöneticilerinin tutumlarına ilişkin bir araştırma. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, 1(3).* ss. 251-266.

Kartal, E. (2005). Bilişim-iletişim teknolojileri ve dil öğretim endüstrisi. *Uludağ Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, XVIII*(2), s. 383-393.

Kozikoğlu, İ. (2013). Yabancı dil öğretiminde bilgisayar kullanımına ilişkin öğretim elemanlarının görüşleri. YYÜ Eğitim Fakültesi Dergisi, X(I), s. 373-394.

Kutluca, T. ve Ekici, G. (2010). Öğretmen adaylarının bilgisayar destekli eğitime ilişkin tutum ve öz-yeterlik algılarının incelenmesi. *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi. 38*, s. 177-188.

Mac Arthur, C. A., ve Malouf, D. B. (1991). Teachers' beliefs, plans and decisions about computer-based instruction. *The Journal of Special Education, 25*(5), 44-72.

Marcinkiewicz, H. R. (1993). Computers and teachers: Factors influencing computer use in the classroom. Journal of Research on Computing in Education. 26(2), 220-237.

Means, B. (1994). Using technology to advance educational goals. In B. Means (Ed.), *Technologyand education refonn: The reality behind the promise* (pp. 1-22). San Fransisco: Jossey-Bass Publishers.

Moursund, D. (1979). Microcomputers will not solve the computers in education problem. AEDS Journal, .11(1), 31-40.

Odabaşı, F. (1997). Yabancı Dil Eğitiminde Bilgisayar Kullanımı. *Anadolu Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yayınları, 4.*

Office of Technology Assessment. (1988). *Power on! New tools for teaching and leaming (Report OTASET-379).* Washington, DC: OTA.

Office of Technology Assessment. (1995). *Teachers and technology: Making the connection.* (Report OTA-EHR-616). Washington, DC: OTA.

Özerol, M. (2013). Bilgisayar destekli dil öğretimi ve almanca sözcük öğrenmeye etkisi. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Dicle Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Alman Dili Anabilim Dalı.

Plomp, T., Anderson, R. E., ve Kontogiannopoulou Polydorides, G. (1996). *Cross national policies and practices on computers in education.* London: Kluwer Academic Publishers.

Saraç, H. (2012). Yabancı dil öğretimi sürecinde sanatsal filmler. *İdil Sanat ve Dil Dergisi, 1*(4). ss. 27-42

Sheingold, K., ve Hadley, M. (1990). *Accomplished teachers: Integrating computers into classroom practice.* New York: Bank Street College Education

Şahin, A. ve Akçay, A. (2011). Türkçe öğretmeni adaylarının bilgisayar destekli eğitime ilişkin tutumlarının incelenmesi. *Turkish Studies, 6(2),* s. 909-918.

Şahin, Y. (2010). Yabancı dil öğrenen öğrencilerin bilgisayardan yararlanmalarına ilişkin görüşleri. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi. 29*(2), s. 307-316.

Temizyürek, F. ve Ünlü N. A. (2015). Dil öğretiminde teknolojinin materyal olarak kullanımına bir örnek: "Flipped classroom". Bartın Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, 4(1), s. 64-72.

Uğuz, S. (2013). Bilgisayar destekli kavram haritası tekniği yardımıyla öğretim materyali tasarımı. *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi, 2*(2).

Ungan, S. (2006). Avrupa birliğinin dil öğretimine karşı tutumu ve Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretilmesi. *Dumlupınar üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi. 15,* 217-225.

Zehr, M. A. (1997). Teaching the teachers. *Education Week. 17*(11), p. 26-29.

Zehr, M. A. (1998). The state of the states: Many still haven't dealt with the most difficu1t policy issues. *Education week. 18*(5), p. 69-96.